

**Germany-Nuremberg: Sludge treatment services**  
**OJ S 168/2018 01/09/2018**  
**Contract notice**  
**Works**

**Legal Basis:**  
Directive 2014/24/EU

---

## **Section I: Contracting authority**

---

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Stadtentwässerung und Umweltanalytik Nürnberg  
Postal address: Adolf-Braun-Str. 33  
Town: Nürnberg  
NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt  
Postal code: 90429  
Country: Germany  
Contact person: Wildenauer, Michael  
E-mail: [michael.wildenauer@stadt.nuernberg.de](mailto:michael.wildenauer@stadt.nuernberg.de)  
Telephone: +49 9112315632  
Fax: +49 9112315641  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://sun.nuernberg.de>

### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/DownloadTenderFiles.ashx?subProjectId=e44OMgmGR58%3d>  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://portal.deutsche-evergabe.de>  
Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:  
Official name: Stadt Nürnberg – Vergabemanagement  
Postal address: Bauhof 9 – Nebeneingang  
Town: Nürnberg  
Postal code: 90402  
Country: Germany  
Telephone: +49 9112314831  
E-mail: [vmn@stadt.nuernberg.de](mailto:vmn@stadt.nuernberg.de)  
Fax: +49 9112314209  
NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.nuernberg.de>

### **I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

### **I.5. Main activity**

Environment

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Maschinelle Überschussschlammeindickung  
Reference number: 2018003306

#### II.1.2. Main CPV code

90513800 Sludge treatment services

#### II.1.3. Type of contract

Works

#### II.1.4. Short description

Demontearbeiten, 2 x Dekanter mit Durchsatzleitung von je 70 m<sup>3</sup>/h für masch. ÜSSED mit Schalldämmhauben, Stahlunterkonstruktion, Bedien- und Wartungspodest und el.techn. Ausrüstung der Dekanter, 2x DS-Beschickungspumpen (Exzentrerschneckenpumpen) mit je 75 m<sup>3</sup>/h einschl. saug- und druckseitigen Edelstahlrohrleitungen DN 250–DN 150, ca. 525 m, 2 x DS-Behälter und 2x DS-Pumpen (Exzentrerschneckenpumpen) mit je ca. 20 m<sup>3</sup>/h mit Edelstahlrohrleitungen DN 150–DN 100, ca. 50 m, Zentrat-PW mit Vorlagebehälter aus Edelstahl und 2x Zentratpumpen (Drehkolbenp.) mit je 150 m<sup>3</sup>/h und Edelstahlrohrleitungen DN200 – DN150, ca. 30 m, FHM-Aufbereitungsanlage mit Elektroschaltschrank und Bedien-Wartungspodest, 2 x FHM-Dosierpumpen (Exzentrerschneckenpumpen), 2x Nachverdünnungseinricht. und FHM-Dosierleit. aus PE100, ca. 450 m, Zu- und Abluftrohrleitungen aus Edelstahl DN150–DN65, ca.80 m, BW-Rohrleitungen aus PE100, DN150–DN50, ca. 250 m, Druckluftleitungen aus Edelstahl DN50–DN 5, ca.60m, Hebezeuge und diverse Messgeräte

#### II.1.5. Estimated total value

#### II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

### II.2. Description

#### II.2.2. Additional CPV code(s)

90513800 Sludge treatment services, 33141626 Dosage kits, 34951300 Sludge-drier installation, 42122220 Sewage pumps, 44115100 Ducting

#### II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Klärwerk I - 90429 Nürnberg, Adolf-Braun-Straße 55

#### II.2.4. Description of the procurement

Maschinelle Überschussschlammeindickung (MA ÜSSED)

#### II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### II.2.6. Estimated value

#### II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 12/02/2019 End: 31/07/2020

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions for participation**

**III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:  
Angaben gem. VOB/A § 6a EU Nr. 1.

**III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:  
Angaben gem. VOB/ § 6a EU Nr. 2 a) bis c)

**III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:  
Angaben gem. VOB/A § 6a EU Nr. 3 a) bis c)

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Description**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

**IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**IV.2. Administrative information**

**IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 11/10/2018 Local time: 09:30

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

**IV.2.6.**

## **Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 25/01/2019

### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 11/10/2018 Local time: 09:30

Place:

Stadt Nürnberg – Vergabemanagement

Bauhof 9 – Nebeneingang

90402 Nürnberg

DEUTSCHLAND

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und ihre Bevollmächtigten

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Die Leistungsverzeichnisausgabe erfolgt nur als Download von den angegebenen Portalen (keine Ausgabe in Papierform).

Die Einreichung der Angebote / Teilnahmeanträge kann elektronisch oder nicht elektronisch erfolgen.

Das Vergabesystem der Deutschen eVergabe verwendet für die Verschlüsselung Ihrer Angebotsinhalte während der Übertragung zum Server ein SSL Verschlüsselungsverfahren mit einer Schlüsseltiefe von 128 Bit.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)

Telephone: +49 981 / 53-1277

Fax: +49 981 / 53-1837

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Frist zur Anstrengung eines Nachprüfverfahrens (VI 4.1) gemäß §107 GWB im Falle der Nichtabhilfe einer Rüge durch den Auftraggeber: 15 Kalendertage nach Eingang der Information des Auftraggebers beim Bieter/Bewerber (§107 Abs.3 Nr.4 GWB).

Auftragserteilung: gemäß §101a GWB, 15 Tage nach Absendung der Mitteilung durch die Vergabestelle oder 10 Tage nach Absendung der Mitteilung durch die Vergabestelle per Fax oder E-Mail.

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

31/08/2018